



# అడ్డం తిరిగిన కథ

-విశ్వవెంకటాచారి



క్రొవెనీలో ఓ కొత్త శాస్త్ర-  
ఎలిజబుల్ బ్యాచలర్ చేరిందని తెలియ  
డంతో వెంటనే రంగంలోకి దిగాడు  
నారాయణరావు.

నారాయణ రావుకు నలభయ్యే అయి  
దేళ్ళు వుంటాయి, కంపెనీ పుట్టుకతో  
పాటు నర్వీను ప్రారంభించిన వాడు  
కావడంతో తోటివారంతా గౌరవం  
చూపుతూ వుంటారు. అతనికి ప్రథమ  
కళక్రమం ఇద్దరు కూతుళ్ళను ఇచ్చి పరమ  
పదించసంతో సరోజినిని రెండవ పెళ్ళి  
చేసుకున్నాడు, సరోజిని అదంగా  
ఉంటుంది.

వయసు ముప్పయ్యే లోపే అయినా,  
ననతికూతుళ్ళు- పద్దెనిమిదేళ్ళ రజినిస్సి  
వన్నెండేళ్ళ మంజరిని స్వంత కూతుళ్ళ.  
లా చూసు కుంటుంది. రజిని అదంగా  
వుంటుంది. కాలేజీలో చదువుకోంది.  
మంజరిది కాన్వెంటా చదువు  
నారాయణరావు చెల్లెలు ప్రభకు ఇరవై  
ఏళ్ళంటాయి పెన్తు పాసయింది. ఆ  
పిల్లలకు అదచందాలు వున్న కట్నం  
సొమ్ములు లేని కారణంగా ఇంకా పెళ్ళి

కాలేజీ చెల్లెల్ని తీసుకొచ్చి తనవద్ద  
వుంచు న్నాడు. నారాయణరావు కొంత  
కాలంగా వయసులలో పెద్దగా తేడా లేని  
కారణంగా సరోజిని, ప్రభ, రజిని  
న్నేహితురాళ్ళలా మసలుకునే వాళ్ళు.

కోరిన కట్నాలు ఇచ్చి అడపిల్లలకు  
వడల్ని కొనే స్తోమత లేదు నారాయణ  
రావుకు అడపిల్లల అందానిని వలచి వి  
యువకుడైన కట్నం తీసుకోకుండా  
పెళ్ళాడుతాడేమో నన్న అక వుంది  
అతనికి అందుకే తమ కంపెనీలో  
క్రొత్తగా ఎవరైనా చేసేతే అతని  
పూర్వపరాను ఆరాదీసేవాడు. అత  
గాడు ఎలిజబుల్ బాచలర్ అని తెలిస్తే  
వాలు అతనితో పావయాన్ని పెంచుకుని  
ఇంటికి ఆస్వాదించడమూ స్నేహాన్ని  
అలపరచు కోవడమూ చేస్తూ దే వాడు  
అయువకుడు ప్రభ. జరనీలలో ఒకర్ని  
ప్రేమించకపోతాడా అని ఆశించేవాడు.

అంతకుముందు అవిధంగా రెండు  
మూడువివాహాలు జరిగాయి ఆకాలనీలో  
సరోజినికిమాత్రం అది వచ్చేదికాదు  
అయినా భర్త ఎదురాడలే వూరుకు

ది. ఆలా ఒకరిద్దరితో వరిచయాన్ని పెంచుకుని వారిని బాగా మేపాడు నారాయణరావు లోగడ. తీరా ఒకరోజున పెద్దయి చూసిన పిల్లల్ని చేసుకుని చక్కా పోయాడు వాళ్ళు, నారాయణరావు ఆశలు నాశనం చేస్తూ ఒకటి రెండు కేసుల్లో మోసపోయినా ఆతనికి బుది రాలేదు. ఎలిజబెత్ బాచ్ లర్స్ కోసం గాలిస్తునే వున్నాడు.

అట్టినందర్నంలోనే గోపాలకృష్ణ అనే యువకుడు ఆకంపెనీకోక్రొగా చేరాడని తెలియడంతో నూతనోత్సాహాన్ని పుంజుకున్నాడు నారాయణరావు. పెళ్ళిడుకొచ్చిన ఆడపిల్లల తండ్రులు ఇంకా వున్నారు కాలనీలో. ఆలస్యం చేస్తే వాళ్ళు తనతో పోటీ పడతారేమో నన్న భయంతో తక్షణమే కార్యరంగం లోకి దిగాడు. గోపాలకృష్ణ తన ప్రాంతపువాడేకాక, తమకులస్తుడేనని తెలియడంతో మరింత పుత్సాహం కలిగించి. తన ప్రయత్నాలు లాభించినట్లయితే రెండు లాభాలు వున్నాయి. మొదటిది - ప్రేమనివాహమైతే కట్నం బెడద వుండదు. రెండవది - సునాయాసంగా వుద్యోగస్తుడయిన వరుడు లభిస్తాడు.

గోపాలకృష్ణకు పాతికేళ్ళుంటాయి. చూపులకు బాగా వుంటాడు. దాదాపు వెయ్యిరూపాయల జీతం. అదృష్టవశాత్తూ ఆతను నారాయణరావు డివిజన్ లోనే పనిచేస్తూండడం వారి స్నేహానికి మరింత దోహదం చేసింది. తరచు ఆతన్ని తన ఇంటికి ఆహ్వానించేవాడు.

**బ్యాటరీ చీమలు!**

బ్యాటరీలు రేడియో, టి.వి, లైట్ల కే పరిమితం కాదు - ఇకనుండి మరణించిన చీమలకు కోతులకు కూడా వుపయోగించి మరల పుట్టి వి బ్రతికింపవచ్చునని స్వీడన్ లో పుట్టి ఆస్ట్రేలియా పౌరసత్వం స్వీకరించిన "ప్రొఫెసర్ డగుల్" అనే శాస్త్రవేత్త ఇటీవల విరూపిండాను చిన్ననైజా బ్యాటరీతో నడి, దయ్యపు చీమలు, కోతులు, గొంగుచే పురుగులను తయారుచేసి విక్రయిస్తాడని వచ్చే సంపాదన "ప్రొఫెసర్ వృత్తికంటే ఏక్కువగా వుండటం" ఆ వదలికి రాజీనామా చేసి ఈ వ్యాఖ్య పాఠంలోనే లక్షలు సంపాదిస్తున్నాడట!

నారాయణరావు. ఆతన్ని మొహమాట పెట్టి, బలవంతం చేసి సిలవురోజుల్లో ఆతన్ని భోజనానికి పిలిచేవాడు.

రుచీవచీ లేని మెన్ భోజనం ఒక్క పూట తప్పినా వండుగేననిపించే బాచ్ లర్స్ కు నారాయణరావు వంటివారి అహ్వానాతను తిరస్కరించడం కష్టమే!

ప్రథమం గోపాలకృష్ణ మొహమాటపడేవాడు, తరచు నారాయణరావు ఆతిథ్యాన్ని అందుకోవాలంటే కాని "మన కులమూ, గోత్రమూ ఒకటే. అంటే మన పూర్వీకులు కామన్ అన్న మాట! మా ఇంట్లో చేయి కడుగుతున్నందుకు నువ్వేనా బాధ పడన సరం లేదు.

మనమూ, మనమూ ఒకటే" అంటూ నారాయణరావు బలవంత పెట్టడంతో తప్పించుకోవడానికి వీలేకపోయేది. క్రమంగా అది అలవాటుగా మారి పోయింది. అది ఎంత సారాంశ విషయంగా మారిపోయిందంటే- అదినారాలు కంపెనీకి సెలవు కావడం ఎంతటి సామాన్యమో, గోపాలకృష్ణ సెలవు ఓనాలలో నారాయణరావు ఇంట్లో ఆతిథ్యాన్ని స్వీకరించడం అంతటి సామాన్యంగానూ తయారయింది. అసలు ఆతను ఆ కుటుంబంలో ఒకడుగా కలిసి పోయాడన్నా పొరపాటు లేదేమో!

నారాయణరావుకు కావలసింది అదే, గోపాలకృష్ణను అకిర్చించుకోవలసిందిగా ఆట చెల్లెలికి, ఇటు కూతురికి వరోక్షంగా సూచించాడు, కాని ఆ విషయం, కార్య సరోజినికి సుతరామూ ఇష్టంలేదు, అడవిల్లల్ని అటువంటి "మ్యూద్ రేస్"కి గురిచేసి వాళ్ళ వ్యక్తిత్వాన్ని తేలిక పరచడం ఆమెకిష్టం లేకపోయింది. ఒక వ్యక్తిపైన ఇష్టానిష్టాలుగాని ప్రేమాభిమానాలుగాని సహజంగా ఎర్పదానీస్త్రీ పురుషులవరస్పృశాకర్షణనాచురల్ ప్రాసెస్ అనీ, బలవంతంగా అకిర్చించుకోవాలని చూడడం కృత్రిమంగానూ. ఎబ్బెట్టుగాను పుంటుందనీ ఆవిడ ఉద్దేశ్యం. కాని ఆ విషయంలో మాత్రం భార్య వూహలకు ప్రాముఖ్యత నివ్వదలచుకోలేదు నారాయణరావు. క్రమ, రజనీలకు సముతం ఆ పద్ధతి అలవాటయిపోవడంతో వింతగా అనిపించలేదు.

సెలవు రోజులు వచ్చాయంటే నారాయణరావు కుటుంబం గోపాలకృష్ణతో పరిసర ప్రాంతాలకు ఏకాంకికి వెళుతుండేది, ఒక్కోసారి ఆకనితో అడవాళ్ళు మాత్రమే వెళుతుండేవారు ఎక్కడికి వెళ్ళని రోజున ఇంట్లో కారమోసా, కార్టోస్ అడతూ గడిపేసేవాళ్ళు.

గోపాలకృష్ణకు ఆ కుటుంబంతో సాన్నిహిత్యం పెరగడం చూసి ఆతను ప్రభ. రజనీలలో ఒకరిని చేసుకోవడం గ్యారంటీ అనుకున్నారంతా. అయితే ఆ ఇద్దరిలో ఎవరిని చేసుకుంటాడు అన్నదే ప్రశ్నార్థకంగా వుండిపోయింది. కొందరు పెద్దలు కరోక్షింగనూ, సూచన ప్రాయంగానూ ఆతని భాయిస్ ఏమిటో తెలుసుకోవడానికి ప్రయత్నించారు. అది తేలిపోయినట్లయితే కల్యాణ ఘడియలను విరయించవచ్చునని వారి తలంపు. అయితే ఆ విషయంలో మాత్రం గోపాలకృష్ణ ఓటు తేలేలేదు. ఆతను అడవిల్లల్లడితోనూ సమ సంగ వే ప్రవ రిస్తూండడంతో ఆ విధంగానూ తేలుకోవడానికి అవకాశం లేకపోయింది. పోనీ వారితో రహస్యంగా ప్రేమ కలాపాలు ఏమైనా సాగించాడేమో ఆ విధంగానయినా క్లు దొరుకుతుండేమోననుకుంటే ఆ విషయం అడవిల్లల్ని ఎలా అడగాలో తెలియలేదు. నారాయణరావుకు, భార్యను ప్రయత్నించమంటే నవ్వేసి వూరుకునేదామె.

గోపాలకృష్ణ ఆ కాలనీకి వచ్చి

ఏదాది పూర్తయింది. నారాయణరావు కుటుంబంలో ఒకడుగా కలిసిపోయాడు, ఈ లోపునే ఆతను మరో పూజో ఓ పెద్ద వుద్యోగానికి ఇంటర్ పూజకి కూడా వెళ్ళివచ్చాడు.

ఎడవయినా గోపాలకృష్ణ బాయిస్ ఏమిటో ఎవరికి అవగాహన కాలేదు. కొందరు తిన్నగా ఆకన్నే అడిగేశారు. నవ్వి పూరుకున్నాడే తప్ప ప్రభ, రజనీ లలో తన ప్రవేశం ఏమిటో చెప్పనే లేదు.

నారాయణరావు కుటుంబంలో సాన్నిహిత్యమూ తగ్గలేదు అదొక జటిలమయిన ప్రశ్నగా వుండిపోయింది, పెళ్ళిళ్ళ పేయ్యలకు. అటు అడపిల్లలకూ ఎను

గెళ్తుకోంది.

ఆ సమస్యను అలా పొడిగించడం ఇష్టంలేకపోయింది నారాయణరావుకు. ఈలోపున క్రొత్త వుద్యోగానికి వెళ్తు అయితే తన అభిప్రాయం తెలుపకుండానే వెళ్ళిపోతాడేమోనన్న భయంకూడా పట్టుకుంది ఆతనికి.

అందుకే ఆవిషయం తానేనడపా. ని గోపాలకృష్ణను సూటిగా అడిగేయాని నిశ్చయించుకున్నాడు. అదివారం వస్తోందనగా రెండురోజులు ముందే చెప్పాడు. నారాయణరావు, ఆరోజు వెళ్ళి విషయం తదవదోతున్నాడు. కనుక, ప్రత్యేక విద్యును ఏర్పాటు చేయమని కొందరు

**రీగన్ కోసం ప్రత్యేక కేక్**

ఆమెరికా అధ్యక్షుడు రొనాల్డు రీగన్, ఆయన నతీమణి నాన్సీ రీగన్ కోసం ప్రత్యేకంగా మాస్కోకోవరేటివ్ స్లాస్ట్రాన వంస్త ఒక అద్భుతమయిన కేక్ మ తయారు చేసింది. మాస్కోలోని ముకావో-2 విమానాశ్రయంలో ఆమెరికా అధ్యక్షుని ప్రత్యేక విమానం దిగడానికి రెండుగంటల ముందు ఈ కేక్ ను సిద్ధం చేయడం జరిగింది. ఈ కేక్ 75 సెంటీమీటరుల ఎత్తు 40 కిలోల బరువు వుంది. దీని వ్యాసార్థం అర మీటర్. దీనిని తయారు చేయడానికి అరుగురికి రెండు రోజులు పట్టింది. లాట్స్ - నెర్గియేవా లావా వద్ద, ఒక పవిత్రమైన నీటి చెరిమపైన ఒక చిన్న చర్చి వమానా, ముమముమలాడే, నోరు రించే కేక్ మీద అందంగా మంచులా తెల్లగా మెరిసిపోతుంది. రష్యాలో త్వరలో జరుగనున్న క్రైస్తవ మత 1000 వ వార్షికోత్సవాన్ని యిది జ్ఞాపకం చేస్తుంది. శాంతి, ఇరుగుపొరుగు సత్సంబంధాలు, పరస్పర సహకార ప్రాప్తి సానార పవిత్రకలను పతిరక్షించడానికి ఇదొక చిహ్న ప్రాయమైన విజ్ఞప్తి.

పెళ్లిల్నికూడా అహ్వానించాడు అనాటి విందుకు.

## 2

భక్తున ఆదివారమయింది.

కళ్ళుపిమ్మేతూనే జాగ్రత్తగా ఏడు కొండలవడి పోదోనుచూసి, సుప్రభా తారలోని మొదటిమూడువదా లూ మన సులోనే దదువుకుని భక్తిగా చేతులు జోడించాడు నారాయణరావు. భార్య ముఖం మూద్దామని ప్రక్కకతిరిగితేమరి చంభాళిగావుంది. అద్దంలో తనముఖమే చూసుకుని గడిలోనుంది బయటపడ్డాడు.

పిల్లలింకాపడుకనే వున్నారు, ఆరోజు విందుకు సన్నాహాలు ఇప్పటినుంచీ పిల్లలుకూడా ఎండెక్కెంతవరకు పడుకుని వుంటే సరోజిని ఒక్కతీ ఎప్పటికి చేస్తుంది చెల్లెల్ని, ఈ తుర్పిలపి బాతురూంకి వెళ్ళాడు నారాయణరావు.

రోజూ ముఖం కడుక్కుని వచ్చే సరికి కాఫీ రెడీగావుండేది. ఓకేక ఎంతకూ కాఫీరాకపోయేసరికి వంటింట్లోకి వెళ్ళాడు నారాయణరావు.

కాఫీ పెట్టిన మాచనలేవీ కనిపించలేదు. అంటుకోముతున్న చెల్లెలిని చూసి "మీ వదినెక్కడ? కాఫీ ఇంకా కాయలేదా?" అని అడిగాడు.

"లేదన్నయ్య పదిన ప్రక్కంటికి వెళ్ళి వట్లుంది" అని జవాబిచ్చింది. ప్రభ "కాఫీ అయినా పెట్టకుండా ప్రొద్దు తే పెళ్లనాలేమిటి?" అంటూ నిసుక్కు

న్నాడు నారాయణరావు కడుపు కాఫీయో అని గోలచేస్తూంటే

అంతలోనే పిన్ని ప్రక్కంట్లో లేడు ప్రభక్కా; అంటూ నచ్చింది. రజవి ప్రవీను పిల్లలిద్దరూ ఆక్కా అని వివరం అలవాటు

ప్రొద్దుతే ఏ వూర్లో తిరుగుతోంది? అంటూ ఈ పారి గిట్టిగానే విసుక్కున్నాడు నారాయణరావు.

మంజరిని లేపి పిన్ని ఎక్కడుందో పిలుచుకురమ్మంది. రజవి

చెల్లెలిని కాఫీ పెట్టమని ప్పి ఆపగ్గా దే వచ్చిన న్యూస్ పేపర్ తిరగజేస్తూ కూర్చున్నాడు నారాయణరావు.

తిరిగి వచ్చిన మంజరి పిన్ని ఎక్కడాలేదు, అన్న వార మోసుకు వచ్చేసరికి మొదట ఆశ్చర్యపోయాడు. నారాయణరావు ఆ తరువాత అలజడి చెందాడు ఎందుకో కంగారు పుట్టిందతనికి సరోజిన ఏమయింది; అన్న ప్రశ్న బుర్రలో గిరికిలు తిరిగింది.

అంతలో -

నన్న ఈ వుత్తరం తేబుల్ మీదుంది. అంటూ మంజరి ఏదో ఉత్తరం వట్లు కొద్ది ఇచ్చేంతవరకు ఎటువంటి అనుమానం కలగలేదతనికి

అది సరోజిని కాఫీ పెట్టిన ఉత్తరం అత్యతగా చదివాడు దాన్ని-

శ్రీ వారికి నమస్సులు- ఇటువంటి వుత్తరం రాయవలసి వస్తుందని నేను ఎన్నడూ వూహించ

లేదు. అవల ఇలా జరుగుతుందని కల  
లో వయనా అనుకోలేదు.

పాలకృష్ణకో వెళ్ళిపోతున్నాను వేను  
.... ఏ చెయ్యాను) నేనంటే వడిచస్తు  
న్నా దతను నేను కాదంటే ఆత్మహత్య  
కు సిద్ధపడుతున్నాడు మరి!

ప్రతి రజనీంలో ఒకరిని ఆతనికంట  
గట్టాలని మీరతన్ని చేరదీసారు. కావి  
విధి ఎన్యూసాలు చిత్రమైనవి.... నన్ను  
ప్రేమిస్తున్నాడు గోపాలకృష్ణ! నాకు  
తెలియకుండానే ఆతని ఆ కన్నులలో  
వడ్డాను నేను. ఎందుకిలా జరిగిందంటే  
చెప్పలేను. ఎదుటి వ్యక్తిలో ఏంచూసి  
ప్రేమించావని అడిగితే కారణం చెప్ప  
టం ఎవరికీ సావ్యం కాదేమో! త్రి పురు  
షులు ఎప్పుడు ఎలా ఆకర్షితులవుతారో  
పూహించడం కష్టం, అదే ప్రకృతి  
గొప్పతనం కావచ్చు!

తెలవారితే మీ అభి ప్రా యాలను  
గోపాలకృష్ణపెన రుద్దబోతున్నారని మీరు  
అందుకే తెలవారితే మేము ఇక్కడనుండి  
మకాం ఎత్తివేస్తున్నాము.

ఆతి కష్టం మీద, ఎంతో మనో  
సంఘర్షణ తరువాత ఇటువంటి నిర్ణ  
యాన్ని తీసుకోవడం జరిగింది నేను.  
ఇలా జరుగుతుందని ముందే పూహించి  
వుంటే అసలు గోపాలకృష్ణను గుమ్మం  
ఎక్కనిచ్చేదాన్ని కాదేమో!

అయినా ఇందులో ఎవరినీ తప్పు  
వట్టవలసిందిలేదు. మిమ్మల్ని మీరే  
నిందించుకోవాలి! ఇందుకు పూర్తి బాధ్యత  
మీదే!! అడవిల్లంటే కేవలం అట వస్తు

మహానటుని జ్ఞాపకాలు  
శ్రావణమానం కవగలకూ  
కడుపునొప్పి బాదలకూ  
డాక్టరుగారి మ దులకు రాంరాంరాం  
ఇది ఒకప్పటి ప్రఖ్యాత సురభిరంగ  
స్థలం. పినీహాప్యనటుడు కీ. శే. కా త్ర  
పల్లి లక్ష్మయ్యగారు క్షయవ్యాధితో  
మంచంమీద వుండి మృత్యువుతో  
పోరాడుతూ కూడా డాక్టరుగారితో  
హాస్యమాడుతూ పాడినపాట. దానికా  
డాక్టరుగారు మీరు రాకపోయినా నేనే  
పస్తానె డి అంటూ మృత్యువుకు  
దగ్గరొతున్న లక్ష్మయ్యగారి రోజులు  
లెక్క పెడుతూ కళ్ళనీళ్ళతో ఆనే  
వారట.

హాస్యంతో ఇతరులను నవ్వించే  
మహానటుల జీవితాల వెనుక వుండే  
విషాదానికీ ఒక ఉదాహరణ.

వుగా బావింది కనిపించిన బ్రహ్మదారి  
కల్లా కట్టబెట్టాలనుకునే మీ పెద్దలదే  
తప్పంతా!!

అడవికూ మననంటూ పుటలుం  
దనీ వాళ్ళకూ ఇష్టా యుష్టాన పుటా  
యనీ గ్రహించి ఇప్పటికయినా మీ  
పొరపాటును గుర్తించినట్టయితే- ఇటు  
వంటి అనర్థంకు తావుంటుందనుకోను.  
ఐ రియల్లీ పటి యూ ...

నన్ను క్షమిస్తారు కదూ?  
ఇటు సరోజిని

